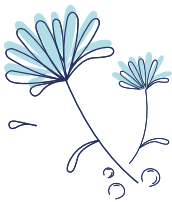




## BAGNO SHAMPOO senza lacrime

### BATH SHAMPOO no-tears



con CALENDULA E GLICERINA  
with Pot Marigold and Vegetal Glycerin

**92% NATURAL ORIGIN  
FORMULA**

**100% RECYCLED  
PLASTIC BOTTLE**

DERMATOLOGICAMENTE TESTATO  
Dermatologically Tested

BABY SKIN

**IT\_Bagno Shampoo** - Formula 92% di origine naturale, arricchita con estratto di calendula, emolliente, e glicerina vegetale; rispetta l'equilibrio idrolipidico della pelle sottile e del cuoio capelluto del neonato. Dermatologicamente e oftalmologicamente testato. Modo d'uso: versare una piccola quantità sul palmo della mano, inumidire, applicare con un delicato massaggio poi risciacquare.

**EN\_Bath Shampoo** - Formula with 92% of natural origin ingredients, enriched with emollient calendula extract and vegetable glycerine; respects the hydrolipidic balance of the fine skin and scalp of newborn babies. Dermatologically and ophthalmologically tested. Instructions for use: pour a small amount into the palm of your hand, moisten, apply with a gentle massaging motion and then rinse.

**ES\_Gel de baño y champú** - Fórmula al 92% de origen natural, enriquecida con extracto de caléndula, emoliente y glicerina vegetal; respeta el equilibrio hidrolipídico de la piel fina y del cuero cabelludo del bebé. Dermatológicamente y oftalmológicamente probado. Modo de empleo: vierta una pequeña cantidad en la palma de la mano, humedezca, aplique con un suave masaje y luego enjuague.

**PT\_Espuma de Banho Champú** - Fórmula com 92% de ingredientes de origem natural, enriquecida com extrato de caléndula, emoliente e glicerina vegetal; respeita o equilíbrio hidrolipídico da pele delicada e do couro cabeludo do recém-nascido. Dermatologicamente e oftalmologicamente testado. Modo de utilização: deite uma pequena quantidade na palma da mão, humedeca, aplique com uma massagem delicada e depois enxague.



IT\_92% ingredienti di origine naturale. EN\_92% natural origin ingredients. ES\_92% de los ingredientes de origen natural. PT\_92% de ingredientes de origen natural.

IT\_Bottiglia 100% plastica riciclata. EN\_Bottle made with 100% recycled plastic. ES\_Botella de plástico 100% reciclado. PT\_Frasco com 100% de plástico reciclado.



INGREDIENTS, INCI UE (USA) ingredienti, Склад: AQUA (WATER), COCAMIDOPROPYL BETAINE, DISODIUM LAURETH SULFOSUCCINATE, GLYCERIN PEG-200 HYDROGENATED GLYCERYL PALMATE, PHENOXYETHANOL, PARFUM (FRAGRANCE), DECYL GLUCOSIDE, 1,2-HEXANEDIOL, PEG-7-GLYCERYL COCOATE, BENZOIC ACID, LAURETH-2, SODIUM GLUCONATE, COCO-GLUCOSIDE, GLYCERYL OLEATE, CALENDULA OFFICINALIS EXTRACT (CALENDULA OFFICINALIS FLOWER EXTRACT), POLYQUATERNIUM-7, LACTIC ACID.

**750mL e Fl. oz. 25.3**

Artsana S.p.A.  
Via S. Catelli 1 - 22070 Grandate (CO) Italy  
www.chicco.com

Made in Italy - Сделано в Италии صنع في إيطاليا



www.chicco.com/recycle

www.chicco.fr/tri-select/it.html

cod. 00010592000000



8 058664 138432



FR\_92% d'ingrédients d'origine naturelle. DE\_92% Inhaltsstoffe natürlichen Ursprungs. PL\_92% składników pochodzenia naturalnego. EL\_92% συστατικά φυσικής προέλευσης. HR\_92% sastojaka prirodnog podrijetla. TR\_92% doğal kökenli içerik. HU\_92%-ban természetes összetevők. RO\_Ingrediente de origine naturală în proporție de 92%. BG\_92% съставки с натурален произход. SR\_92% sastojaka prirodnog porekla. RU\_92% ингредиентов - природного происхождения. CZ\_92% ingredienci přírodního původu. UK\_92% інгредієнтів природного походження. KO\_92% 천연유래 성분.

**92% مكونات طبيعية المنشأ بنسبة 92%**

FR\_Flacon 100% en plastique recyclé. DE\_Flasche aus 100% recyceltem Kunststoff. PL\_Butełka wykonana w 100% z plastiku z recyklingu. EL\_Φιάλη από 100% από ανακυκλωμένο πλαστικό. HR\_Boca od 100% reciklirane plastike. TR\_92%100 geri dönüştürülmüş plastikten yapılmış şişe. HU\_A palack 100%-ban újrahasznosított műanyagból készült. RO\_Flacon din plastic reciclat 100%. BG\_Бутылка 100% рециклирана пластмаса. SR\_Boca napravljena od 100% reciklirane plastike. RU\_Флакон из полностью переработанного пластика. CZ\_Nádob a ze 100% recyklovaného plastu. UK\_Пляшка з 100% переробленого пластику. KO\_100% 재생플라스틱으로 제작된 용기.



**العنبة مصنوعة من بلاستيك معاد تدويره بنسبة 100%**

**FR\_Bain Shampooing** - Formule à 92% d'origine naturelle enrichie en extrait de calendula, aux propriétés émollientes, et glycérine végétale; respecte l'équilibre hydrolipidique de la peau délicate et du cuir chevelu de bébé. Testé dermatologiquement et ophthalmologiquement. Mode d'emploi: verser une petite quantité dans le creux de la main, humidifier, appliquer et masser délicatement, puis rincer.

**DE\_Badeshampoo** - Formel mit 92% natürlichem Ursprung, angereichert mit geschmeidig machendem Ringelblumenextrakt und pflanzlichem Glycerin; respektiert das Hydrolipid-Gleichgewicht der empfindlichen Haut und der Kopfhaut von Babys. Dermatologisch und augenärztlich getestet. Anwendung: eine kleine Menge auf die Handfläche geben, anfeuchten, mit einer sanften Massage auftragen und abspülen.

**PL\_Szampion do ciała i włosów** - Zawiera 92% składników pochodzenia naturalnego, wzbogacony ekstraktem z nagietka o właściwościach zmiękczających i gliceryną roślinną; zachowuje równowagę hydrolipidową delikatnej skóry ciała i głowy noworodka. Przetestowano dermatologicznie i oftalmologicznie. Sposób użycia: nalać niewielką ilość na dłoń, zwilżyć, nałożyć delikatnie masując, a następnie spłukać.

**EL\_Σαμπουάν μπάδιου** - Σύνθεση 92% φυσικής προέλευσης εμπλουτισμένη με εκχύλισμα καλέντουλας, μαλακτικό και φυτική γλυκερίνη; σεβεται την υδρολιπιδική ισορροπία του λεπτού δέρματος και του τριχωτού της κεφαλής του μωρού. Δερματολογικά και οφθαλμολογικά ελεγμένο. Πώς να το χρησιμοποιήσετε: ρίξτε μια μικρή ποσότητα στην παλάμη του χεριού, βρέξτε, απλώστε με απαλό μαοάζ και στη συνέχεια ξεπλύνετε.

**HR\_Kupka i šampon** - Formula s 92% sastojaka prirodnog podrijetla, obogaćena ublažavajućim ekstraktom nevena i glicerinom biljnog podrijetla; poštuje hidrolipidnu ravnotežu tanke kože i vlasišta novorođenčeta. Dermatološki i oftalmološki ispitano. Način uporabe: izlijte na dlan malu količinu, navlažite, nanesite blago masirajući pa isperite.

**HU\_Fürdető és sampon** - 92%-ban természetes eredetű összetevőkből álló formula bőrágygító körömvirág kivonattal és növényi glicerinrel dúsítva; fenntartja az újszülöttek érzékeny bőrének és fejődrének hidrolipid egyensúlyát. Bőrgyógyászatiilag és szemészetiileg tesztelt. Használati útmutató: öntsön egy kis mennyiséget a tenyerébe, nedvesítse meg, vigye fel óvatos masszírozó mozdulatokkal, majd öblítse le.

**TR\_Saç ve vücut şampuanı** - Yumuşatıcı aynışefa çiçeği özü ve bitkisel gliserin ile zenginleştirilmiş %92 doğal içerikli formül; yenidoğan bebeklerin ince cilt ve saç derisinin hidrolipidik dengesine saygı duyar. Dermatolojik ve oftalmolojik olarak test edilmiştir. Kullanım talimatları: avucunuzun içine küçük bir miktar dökün, nemlendirin, nazikçe masaj yaparak uygulayın ve ardından durulayın.

Sorumlu kişi: Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş. Eski Üsküdar Yolu Erkut Sokak Üner Plaza No:4/1 Kat:12 Ataşehir-İstanbul TÜRKİYE Tel: 0 216 570 30 30 Üretici: Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 22070 Grandate (Como) Italy.

**RO\_Spumă de baie și șampon** - Formulă 92% de origine naturală, îmbogățită cu extract de gălbenele, emolient și glicerină vegetală; respectă echilibrul hidrolipidic al pielii subțiri și al pielii capului bebelușilor. Testat dermatologic și oftalmologic. Mod de utilizare: vărsați o cantitate mică în palmă, umeziți, aplicați cu un masaj delicat, apoi clătiți.

**BG\_Шампоан за коса и тяло** - Формула 92% натурален произход, обогатена с екстракт от невен, успокояваща, и растителен глицерин; не нарушава хидролипидния баланс на нежната бебешка кожа и скалп. Дерматологично и офталмологично тестван. Начин на употреба: изсипете малко количество в дланта на ръката, навлажнете, нанесете с леки масажни движения, след това изплакнете.

**SR\_Šampon i kupka** - Formula sa 92% sastojcima prirodnog porekla obogaćena ekstraktom nevena sa ublažavajućim dejstvom i biljnim glicerinom; brine o hidrolipidnom balansu nežne kože i vlasišta novorođenčadi. Dermatološki i oftalmološki testirano. Uputstvo za upotrebu: Sipajte malu količinu na dlan, navkvasite, nanesite nežnim masiranjem, a zatim isperite. Zemlja porekla: Italija; Odgovorno lice za Srbiju: KEPROM DOO, ul.Glavna br.18, Beograd, tel. 011/2084388, email: office@keprom.com

**RU\_Пена-шампунь без слез** - Формула на 92% натурального происхождения, обогащенная экстрактом календулы, смягчающим средством и растительным глицерином; поддерживает гидролипидный баланс тонкой кожи и кожи головы новорожденного. Положительные результаты дерматологического и офтальмологического контроля. Способ применения: налейте небольшое количество на ладонь, увлажните, нанесите, слегка массируя, затем ополосните.

**CZ\_Koupelový šampon** - 92% přírodní složení, obohatený o výtažek z měsíčku a rostlinný glycerin, změkčující; je vhodný pro hydrolipidickou rovnováhu jemné pokožky a pokožky hlavy dítěte. Dermatologicky a oftalmologicky testováno. Způsob použití: nalijte malé množství na dlan, navlhčete, jemně vmasírujte do pokožky a pak opláchněte.

**UK\_Шампунь для тіла та волосся Без Слез, 750 мл** - Вікова група: від 0 міс. Прошов дерматологічний та офтальмологічний контроль. Спосіб застосування: налейте невелику кількість на долоню, змочіть, нанесіть, змийте. Виробник: Арцсана С.п.А., вул. Сальдаріні Кателлі 1, 22070 Грандате (Комо), Італія. Імпортер: ТОВ Мілленіум Трейд, Київ-03150, вул. Фізкультури 28, тел. 323-09-01, chicco.com.ua.

**KO\_바스염산수** - 92% 천연 유래 성분 포물러로 진정 효과가 있는 카렌듈라 추출물과 식물성 글리세린이 함유되어 있습니다. 신생아의 연약한 피부와 두피의 유수분 밸런스를 보호해 줍니다. 피부과 및 안과 테스트 완료. 사용법: 손바닥에 적당량을 덜어 거품을 낸 뒤, 부드럽게 마사지하듯 바르고 물로 헹구어 냅니다.

**AR\_شامبو وغسول الجسم** - تركيبة بمكونات طبيعية المنشأ بنسبة 92% غنية بخلصة نبات الأذريون اللطيفة والجلسرين النباتي. يحافظ على التوازن المائي الدهني للبشرة الرقيقة وقوية الرأس لحديثي الولادة. تم اختياره من قبل أطباء جلدية وعيون. تعليمات الاستخدام: صبي كمية قليلة على راحة يدك وقومي بالترطيب ولكني بحركات خفيفة ثم قومي بالمشط.